



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

01-04-2010

01-04-2010

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	5	CHAMBRE	5
Commissies	5	Commissions	5
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	7	Interpellations	7
Interpellatieverzoeken	7	Demandes d'interpellation	7
Voorstellen	7	Propositions	7
Toelating tot drukken	7	Autorisation d'impression	7
Inoverwegingnemeningen	9	Prises en considération	9
SENAAT	10	SENAT	10
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10	Projets transmis en vue de la sanction royale	10
Geëvoeerde ontwerpen	10	Projets évoqués	10
GEWEST- EN GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN	11	PARLEMENTS DES REGIONS ET DES COMMUNAUTES	11
Mededeling	11	Communication	11
GRONDWETTELIJK HOF	11	COUR CONSTITUTIONNELLE	11
Beroepen tot vernietiging	11	Recours en annulation	11
Prejudiciële vragen	11	Questions préjudicielles	11
FEDERALE OMBUDSMANNEN	12	MEDIATEURS FEDERAUX	12
Jaarverslag	12	Rapport annuel	12
REGERING	12	GOUVERNEMENT	12
Wetsontwerpen	12	Projets de loi	12
VERSLAGEN INGEDIEND	13	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	13
KRACHTENS WETSBEPALINGEN			
Centrale Dienst voor de bestrijding van de corruptie	13	Office central pour la répression de la corruption	13
Arbeidsrechtbank te Bergen	13	Tribunal du travail de Mons	13
Arbeidsrechtbank te Leuven	13	Tribunal du travail de Louvain	13
Arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant	14	Tribunaux du travail de Namur et de Dinant	14
Arbeidsrechtbank te Tongeren	14	Tribunal du travail de Tongres	14
Rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne	14	Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne	14
Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen	14	Tribunal de première instance de Malines	14
Rechtbank van koophandel te Mechelen	15	Tribunal de commerce de Malines	15
Rechtbank van koophandel te Namen	15	Tribunal de commerce de Namur	15
Rechtbank van koophandel te Turnhout	15	Tribunal de commerce de Turnhout	15
Parket te Gent	15	Parquet de Gand	15
Parket te Nijvel	15	Parquet de Nivelles	15
Parket te Oudenaarde	16	Parquet d'Audenaerde	16

Arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau	16		Auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau	16
Arbeidsauditoraat te Luik	16		Auditorat du travail de Liège	16
Arbeidsauditoraat te Mechelen	16		Auditorat du travail de Malines	16
ADVIEZEN	17	AVIS		17
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	17		Conseil central de l'Economie	17
Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling	17		Conseil fédéral du Développement durable	17
Nationale Arbeidsraad	17		Conseil national du Travail	17
VARIA	18	DIVERS		18
Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde	18		Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire	18
Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers	18		Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	18

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 1 APRIL 2010

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over :

. het wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de procedure inzake echtscheiding betreft : nr. 1517/6.

. het wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de procedure inzake echtscheiding betreft : nr. 1706/3.

- door mevrouw Mia De Schampelaere, over :

. het straf- en strafuitvoeringsbeleid : nr. 2501/1.

. het initiatief voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht op tolk- en vertaaldiensten in strafprocedures (2010/0801 COD) – subsidiariteitsadvies : nr. 2523/1.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de heer Jacques Otlet, over het voorstel van resolutie (de heer David Clarinval, mevrouw Kattrin Jadin, de heren Denis Ducarme en Daniel Bacquelaine, mevrouw Jacqueline Galant, de heren Jean-Jacques Flahaux en Olivier Hamal en mevrouw Carine Lecomte) betreffende de aantrekkelijkheid van de huisartsgeneeskunde, in het bijzonder in landelijke gebieden : nr. 1546/5.

- door mevrouw Katia della Faille de Leverghem, over de gedachtewisseling over de stand van zaken van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan : nr. 2518/1.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door mevrouw Maggie De Block, over het voorstel van resolutie (de dames Camille Dieu c.s.) waarbij wordt gevraagd het Europese minimumloon op de agenda te plaatsen van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010 : nr. 2199/2.

namens de commissie voor de Justitie van de

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**jeudi 1^{er} AVRIL 2010**CHAMBRE**

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice,

- par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur :

. la proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Servais Verherstraeten) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de divorce : n° 1517/6.

. la proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de divorce : n° 1706/3.

- par Mme Mia De Schampelaere, sur :

. la politique pénale et d'exécution des peines : n° 2501/1.

. l'initiative pour une directive du Parlement européen et du Conseil relative aux droits à l'interprétation et à la traduction dans le cadre des procédures pénales (2010/0801 COD) – avis de subsidiarité : n° 2523/1.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par M. Jacques Otlet, sur la proposition de résolution (M. David Clarinval, Mme Kattrin Jadin, MM. Denis Ducarme et Daniel Bacquelaine, Mme Jacqueline Galant, MM. Jean-Jacques Flahaux et Olivier Hamal et Mme Carine Lecomte) relative à l'attractivité de la médecine générale en particulier en zone rurale : n° 1546/5.

- par Mme Katia della Faille de Leverghem, sur l'échange de vues sur le Plan national Nutrition-Santé : un état des lieux : n° 2518/1.

au nom de la commission des Affaires sociales, par Mme Maggie De Block, sur la proposition de résolution (Mme Camille Dieu et consorts) visant à inscrire la question du salaire minimum européen à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne en 2010 : n° 2199/2.

au nom de la commission de la Justice de la

Kamer van volksvertegenwoordigers, de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaatscommissie voor de Justitie, de Senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden en het federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden, door mevrouw Martine Taelman (S), de heer Philippe Moureaux (S), de dames Vanessa Matz (S) en Sonja Becq en de heren André Frédéric en Herman De Croo, over de prioriteiten van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (juli – december 2010) : nr; 2378/2.

namens de commissie voor de Landsverdediging van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en het federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden, door de heren Ludwig Vandenhove en Herman De Croo en de dames Marleen Temmerman (S) en Vanessa Matz (S), over de prioriteiten van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (juli – december 2010) : nr. 2378/9.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door de heer Jean-Jacques Flahaux, over het wetsontwerp houdende vijfde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009 : nr. 2447/2.

- door de heer Christian Brotcorne, over het wetsontwerp tot wijziging van artikel 308, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 : nr. 2475/2.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door mevrouw Tinne Van der Straeten en de heer Eric Thiébaud, over de actualisering van de aanbevelingen in verband met de werking van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle : nr. 2502/1.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Tinne Van der Straeten, over de debriefing van de Europese Energieraad van 19 februari 2010 : nr. 2519/1.

namens de commissie voor de Landsverdediging, door de heer Wouter De Vriendt, over de hoorzitting met de vakorganisaties bij het ministerie van Landsverdediging over de uitvoering van het Transformatieplan : nr. 2520/11.

Chambre des représentants, de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre des représentants, de la commission de la Justice du Sénat, de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat, et du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes par Mme Martine Taelman (S), M. Philippe Moureaux (S), Mmes Vanessa Matz (S) et Mme Sonja Becq et MM. André Frédéric et Herman De Croo, sur les priorités de la présidence belge de l'Union européenne (juillet – décembre 2010) : 2378/2.

au nom de la commission de la Défense nationale de la Chambre des représentants, de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat et du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, par MM. Ludwig Vandenhove et Herman De Croo et Mmes Marleen Temmerman (S) et Vanessa Matz (S), sur les priorités de la présidence belge de l'Union européenne (juillet – décembre 2010) : n° 2378/9.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par M. Jean-Jacques Flahaux, sur le projet de loi contenant le cinquième ajustement du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2009 : n° 2447/2.

- par M. Christian Brotcorne, sur le projet de loi modifiant l'article 308, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992 : n° 2475/2.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par Mme Tinne Van der Straeten et M. Eric Thiébaud, sur l'actualisation des recommandations relatives au fonctionnement de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire : n° 2502/1.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Tinne Van der Straeten, sur le débriefing du Conseil européen de l'Energie du 19 février 2010 : n° 2519/1.

au nom de la commission de la Défense nationale, par M. Wouter De Vriendt, sur l'audition des organisations syndicales du ministère de la Défense au sujet de la mise en oeuvre du Plan de transformation : n° 2520/1.

Interpellaties

Interpellations

Interpellatieverzoeken

Demandes d'interpellation

1. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Binnenlandse Zaken over "het standpunt van de minister over de hetze die Franstalige kranten voeren tegen Vlaamse politiemensen".

(nr. 431 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

2. de heer Bruno Tuybens tot de eerste minister over "het manifest gebrek aan tastbare sociale agenda in de nieuwe tienjarenstrategie van de Europese Unie".

(nr. 432 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

1. M. Francis Van den Eynde à la ministre de l'Intérieur sur "le point de vue de la ministre sur la campagne de dénigrement menée par les journaux francophones à l'encontre des policiers flamands".

(n° 431 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

2. M. Bruno Tuybens au premier ministre sur "l'absence manifeste d'agenda social concret dans la nouvelle stratégie décennale de l'Union européenne".

(n° 432 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de schijnsamenwoning, nr. 2499/1.

2. Voorstel (de heer Xavier Baeselen) van verklaring tot herziening van artikel 99 van de Grondwet teneinde een toerbeurt volgens taalrol in te stellen voor de uitoefening van het ambt van eerste minister, nr. 2503/1.

3. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem en Clotilde Nyssens en de heer Eric Libert) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis wat betreft de rechten van ondervraagden, nr. 2504/1.

4. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem en Clotilde Nyssens en de heren Raf Terwingen en Eric Libert) tot wijziging van artikel 92 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechter en de politierechtbank, nr. 2505/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Koen Bultinck, mevrouw Rita De Bont en de heren Peter Logghe, Hagen Goyvaerts, Bruno Stevenheydens en Francis Van den Eynde) tot wijziging, wat betreft de bestuurders van werknemers- en werkgeversorganisaties en ziekenfondsen, van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 2506/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Ludwig Vandenhove) tot

1. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant le Code civil en ce qui concerne la cohabitation de complaisance, n° 2499/1.

2. Proposition (M. Xavier Baeselen) de déclaration de révision de l'article 99 de la Constitution en vue d'assurer l'alternance linguistique du premier ministre, n° 2503/1.

3. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem et Clotilde Nyssens et M. Eric Libert) modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en ce qui concerne les droits des personnes interrogées, n° 2504/1.

4. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem et Clotilde Nyssens et MM. Raf Terwingen et Eric Libert) modifiant l'article 92 du Code judiciaire en ce qui concerne l'appel des jugements rendus par le juge de paix et le tribunal de police, n° 2505/1.

5. Proposition de loi (M. Koen Bultinck, Mme Rita De Bont et MM. Peter Logghe, Hagen Goyvaerts, Bruno Stevenheydens et Francis Van den Eynde) modifiant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine en ce qui concerne les dirigeants d'organisation représentatives de travailleurs et d'employeurs ainsi que les administrateurs de mutualités, n° 2506/1.

6. Proposition de loi (M. Ludwig Vandenhove)

wijziging, wat betreft de politionele bijstand aan gerechtsdeurwaarders, van het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen, nr. 2507/1.

7. Wetsvoorstel (mevrouw Carine Lecomte) tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, in verband met de fictieve rente die in aanmerking wordt genomen bij de berekening van het pensioenbedrag waarop de solidariteitsbijdrage wordt geheven, nr. 2508/1.

8. Voorstel van resolutie (mevrouw Valérie Déom c.s.) over het recht op verwijdering van digitale gegevens, nr. 2509/1.

9. Wetsvoorstel (de heren Luk Van Biesen en Hendrik Daems) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven met het oog op de invoering van een verlaagd btw-tarief voor thuiszorg, nr. 2510/1.

10. Voorstel (mevrouw Els De Rammelaere) van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet, nr. 2512/1.

11. Wetsvoorstel (mevrouw Clotilde Nyssens en de heren Christian Brotcorne en Joseph George) tot uitbreiding van de bij artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering bepaalde mogelijkheden om privécommunicatie of –telecommunicatie af te luisteren, er kennis van te nemen of ze op te nemen, tot de misdrijven in verband met kinderpornografie, nr. 2513/1.

12. Wetsvoorstel (de heren Olivier Maingain en Eric Libert) tot bepaling van de voorwaarden voor de overbrenging van gevangenen, nr. 2514/1.

13. Wetsvoorstel (mevrouw Camille Dieu c.s.) tot bescherming van de rechten van de werknemers bij overgang van onderneming krachtens overeenkomst, nr. 2515/1.

14. Wetsvoorstel (de heer Joseph George) tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, nr. 2516/1.

15. Wetsvoorstel (mevrouw Clotilde Nyssens) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de gerechtelijk stagiairs toe te staan hun buitenstage bij een internationaal rechtscollege of bij het Grondwettelijk Hof te volbrengen, nr. 2517/1.

16. Wetsvoorstel (de dames Catherine Fonck, Isabelle Tasiaux-De Neys en Marie-Martine Schyns) betreffende de verlenging van het adoptieverlof, nr. 2522/1.

17. Voorstel van resolutie (mevrouw Marie Arena

modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations, en ce qui concerne l'assistance policière aux huissiers de justice, n° 2507/1.

7. Proposition de loi (Mme Carine Lecomte) modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales pour ce qui concerne la prise en compte de la rente fictive dans le calcul du montant de pension soumis à la cotisation de solidarité, n° 2508/1.

8. Proposition de résolution (Mme Valérie Déom et consorts) sur le droit à l'oubli numérique, n° 2509/1.

9. Proposition de loi (MM. Luk Van Biesen et Hendrik Daems) modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux en vue d'instaurer un taux de TVA réduit pour les soins à domicile, n° 2510/1.

10. Proposition (Mme Els De Rammelaere) de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution, n° 2512/1.

11. Proposition de loi (Mme Clotilde Nyssens et MM. Christian Brotcorne et Joseph George) étendant les possibilités d'écoutes, de prise de connaissance et d'enregistrement de communications et de télécommunications privées visées à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle aux infractions de pédopornographie, n° 2513/1.

12. Proposition de loi (MM. Olivier Maingain et Eric Libert) établissant les conditions de transfèrement des détenus, n° 2514/1.

13. Proposition de loi (Mme Camille Dieu et consorts) visant à protéger les droits des travailleurs lors d'un transfert conventionnel d'entreprise, n° 2515/1.

14. Proposition de loi (M. Joseph George) modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs et la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, n° 2516/1.

15. Proposition de loi (Mme Clotilde Nyssens) modifiant le Code judiciaire, visant à permettre aux stagiaires judiciaires de prestre leur stage extérieur dans une juridiction internationale ou auprès de la Cour constitutionnelle, n° 2517/1.

16. Proposition de loi (Mmes Catherine Fonck, Isabelle Tasiaux-De Neys et Marie-Martine Schyns) relative à l'allongement du congé d'adoption, n° 2522/1.

17. Proposition de résolution (Mme Marie Arena

en de heren Guy Coëme en Alain Mathot) betreffende de wijziging van de spaarrichtlijn van 3 juni 2003, nr. 2524/1.

18. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken, de heer Ronny Balcaen en mevrouw Meyrem Almaci) tot invoering van de verplichte brandverzekering, nr. 2525/1.

et MM. Guy Coëme et Alain Mathot) relative à la modification de la directive épargne du 3 juin 2003, n° 2524/1.

18. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken, M. Ronny Balcaen et Mme Meyrem Almaci) instaurant l'assurance incendie obligatoire, n° 2525/1.

Inoverwegingnemen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, met het oog op het verbeteren van de rechtspositie van de auteur, nr. 2491/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Wetsvoorstel (de dames Meyrem Almaci en Thérèse Snoy et d'Oppuers) tot instelling van een verbod op dierproeven voor commerciële doeleinden, nr. 2494/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

3. Voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen en mevrouw Corinne De Permentier) over de instelling van een nationale dag van de vaandeldragers, nr. 2496/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

4. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric c.s.) tot wijziging van het Kieswetboek en houdende nieuwe stemprocedures en vertegenwoordigingsregels voor de in het buitenland verblijvende Belgen, nr. 2498/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de schijnsamenwoning, nr. 2499/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Voorstel (de heer Xavier Baeselen) van verklaring tot herziening van artikel 99 van de Grondwet teneinde een toerbeurt volgens taalrol in te stellen voor de uitoefening van het ambt van eerste minister, nr. 2503/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

7. Voorstel van resolutie (de heer Roel Deseyn, mevrouw Lieve Van Daele, de heer Stefaan Vercamer, mevrouw Katrien Partyka en de heer Georges Dallemagne) over de erkenning van de Holodomor, de hongersnood in Oekraïne tussen 1932 en 1933, nr. 2529/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins en vue d'améliorer le statut juridique de l'auteur, n° 2491/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de loi (Mmes Meyrem Almaci et Thérèse Snoy et d'Oppuers) interdisant les expérimentations animales à des fins commerciales, n° 2494/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de résolution (M. Xavier Baeselen et Mme Corinne De Permentier) relative à l'instauration d'une journée nationale des porte-drapeaux, n° 2496/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

4. Proposition de loi (M. André Frédéric et consorts) modifiant le Code électoral et portant de nouvelles modalités de vote et de représentation des Belges résidant à l'étranger, n° 2498/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant le Code civil en ce qui concerne la cohabitation de complaisance, n° 2499/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition (M. Xavier Baeselen) de déclaration de révision de l'article 99 de la Constitution en vue d'assurer l'alternance linguistique du premier ministre, n° 2503/1.

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

7. Proposition de résolution (M. Roel Deseyn, Mme Lieve Van Daele, M. Stefaan Vercamer, Mme Katrien Partyka et M. Georges Dallemagne) relative à la reconnaissance de l'Holodomor, la famine organisée en Ukraine entre 1932 et 1933, n° 2529/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

8. Voorstel van resolutie (de dames Marie-Claire Lambert en Colette Burgeon en de heren Jacques Otlet, Jean-Jacques Flahaux en Luc Goutry) over de instelling van 22 oktober als nationale dag van het chronisch inflammatoir darmlijden, nr. 2530/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brief van 25 maart 2010 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de procedure betreffende de collectieve schuldenregeling (nr. 2387/6).

~ Bij brief van 30 maart 2010 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de machtiging tot burgerlijke partijstelling in het kader van de voogdij betreft (nr. 1838/5).

Ter kennisgeving

Geëvoceerde ontwerpen

~ Bij brief van 26 maart 2010 deelt de Senaat mij mede dat hij op 26 maart 2010, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot invoering van een vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen ten voordele van de ziektekostenverzekeringen die een hoog niveau van bescherming aanbieden (nr. 2450/6) heeft geëvoceerd.

~ Bij brieven van 29 maart 2010 deelt de Senaat mij mede dat hij op 29 maart 2010, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I) (nr. 2292/6);
- het wetsontwerp tot uitbreiding van de herstelmaatregelen voor de ondernemingen uit de bank- en financiële sector (nr. 2406/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (nr. 2408/10).

Ter kennisgeving

Renvoi à la commission des Relations extérieures

8. Proposition de résolution (Mmes Marie-Claire Lambert et Colette Burgeon et MM. Jacques Otlet, Jean-Jacques Flahaux et Luc Goutry) relative à l'instauration du 22 octobre comme journée nationale dédiée aux Maladies Inflammatoires Chroniques Intestinales (MICI), n° 2530/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par message du 25 mars 2010, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la procédure relative au règlement collectif de dettes (n° 2387/6), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Par message du 30 mars 2010, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne l'autorisation pour une constitution de partie civile dans le cadre de la tutelle (n° 1838/5), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Projets évoqués

~ Par message du 26 mars 2010, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 26 mars 2010, le projet de loi instaurant une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance au bénéfice des assurances soins de santé offrant un niveau de protection élevé (n° 2450/6).

~ Par messages du 29 mars 2010, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 29 mars 2010, les projets suivants :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (I) (n° 2292/6);
- le projet de loi visant à compléter les mesures de redressement applicables aux entreprises relevant du secteur bancaire et financier (n° 2406/5);
- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses (n° 2408/10).

Pour information

GEWEST- EN
GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN

PARLEMENTS DES REGIONS ET DES
COMMUNAUTES

Mededeling

Communication

Bij brief van 10 maart 2010 zendt de voorzitter van het parlement van de Duitstalige Gemeenschap een gemotiveerd advies over het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (stuk nr. 1262/1).

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

Par lettre du 10 mars 2010, le président du parlement de la Communauté germanophone transmet un avis motivé sur la proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (doc. n° 1262/1).

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Beroepen tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikelen 2, 2°, 4, 1°, 5, 1°, en 6 van de wet van 31 juli 2009 betreffende diverse bepalingen met betrekking tot het Centraal Strafregister, ingesteld door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme".

(rolnummer : 4884)

- het beroep tot vernietiging van de wet van 30 november 2009 houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) door luchtvaartmaatschappijen aan het Ministerie van Binnenlandse Veiligheid van de Verenigde Staten van Amerika (PNR-Overeenkomst 2007), gedaan te Brussel op 23 juli 2007 en te Washington op 26 juli 2007, ingesteld door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme".

(rolnummer : 4885)

- het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009 houdende interpretatie van de artikelen 44, 44bis en 62, § 1, 7°, 9° en 10°, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, ingesteld door de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

(rolnummer : 4900)

Ter kennisgeving

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation des articles 2, 2°, 4, 1°, 5, 1°, et 6 de la loi du 31 juillet 2009 portant diverses dispositions concernant le Casier judiciaire central, introduit par l'asbl Ligue des Droits de l'Homme.

(n° du rôle : 4884)

- le recours en annulation de la loi du 30 novembre 2009 portant assentiment à l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données des dossiers passagers (données PNR) par les transporteurs aériens au Ministère américains de la Sécurité intérieures (DHS) (Accord PNR 2007), fait à Bruxelles le 23 juillet 2007 et à Washington le 26 juillet 2007, introduit par l'asbl Ligue des Droits de l'Homme.

(n° du rôle : 4885)

- le recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 23 octobre 2009 portant interprétation des articles 44, 44bis et 62, § 1^{er}, 7°, 9° et 10°, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, introduit par le président du Parlement de la Communauté française.

(n° du rôle : 4900)

Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 33, 7°, b), van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu, zoals gewijzigd bij artikel 10 van de ordonnantie van 28 juni 2001, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4886)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door de correctionele rechtbank te Hasselt.

(rolnummer : 4889)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, tweede lid, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek (Regels betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder in het bijzonder), gesteld door de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen.

(rolnummer : 4890)

Ter kennisgeving

- la question préjudicielle concernant l'article 33, 7°, b), de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, tel qu'il a été modifié par l'article 10 de l'ordonnance du 28 juin 2001, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4886)

- la question préjudicielle concernant l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posée par le tribunal correctionnel de Hasselt.

(n° du rôle : 4889)

- la question préjudicielle concernant l'article 9, alinéa 2, du livre III, titre VIII, chapitre II, section 2, du Code civil (Règles particulières aux baux relatifs à la résidence principale du preneur), posée par le juge de paix du septième canton d'Anvers.

(n° du rôle : 4890)

Pour information

FEDERALE OMBUDSMANNEN

Jaarverslag

Bij brief van 26 maart 2010 zenden de federale ombudsmannen, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen, het jaarverslag 2009 van de federale ombudsman.

<http://www.federaalombudsman.be/sites/default/files/09nederlands.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende fiscale bepalingen (nr. 2521/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp betreffende de vereenvoudiging van de banenplannen (nr. 2526/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

MEDIATEURS FEDERAUX

Rapport annuel

Par lettre du 26 mars 2010, les médiateurs fédéraux transmettent, conformément à l'article 15 de la loi du 22 mars 1995 instaurant les médiateurs fédéraux, le rapport annuel 2009 du médiateur fédéral.

<http://www.mediateurfederal.be/sites/default/files/09francais.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Pétitions

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des dispositions fiscales (n° 2521/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi relatif à la simplification des plans d'embauche (n° 2526/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsontwerp tot wijziging, wat de vereffeningsprocedure betreft, van het Wetboek van vennootschappen (nr. 2527/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

- het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ingevolge de gewijzigde vereffeningsprocedure van vennootschappen (nr. 2528/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- le projet de loi modifiant le Code des sociétés, en ce qui concerne la procédure de liquidation (n° 2527/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- le projet de loi modifiant le Code judiciaire suite à la modification de la procédure de liquidation des sociétés (n° 2528/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission chargée des problèmes de droit commercial et économique

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENCentrale Dienst voor de bestrijding van de
corruptie

Bij brief van 22 maart 2010 zendt de minister van Justitie, overeenkomstig artikel 47*tredecies* van het Wetboek van strafvordering, het jaarverslag 2008 opgesteld door het federaal parket over de werking van de Centrale Dienst voor de bestrijding van de corruptie.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Bergen

Bij brief van 26 maart 2010 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Bergen, welke doorging op 23 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Leuven

Bij brief van 19 maart 2010 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Leuven, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Leuven, welke doorging op 19 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALESOffice central pour la répression de la
corruption

Par lettre du 22 mars 2010, le ministre de la Justice transmet, conformément à l'article 47*tredecies* du Code d'instruction criminelle, le rapport annuel 2008 établi par le parquet fédéral sur le fonctionnement de l'Office central pour la répression de la corruption.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Mons

Par lettre du 26 mars 2010, le président du tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Mons qui s'est tenue le 23 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Louvain

Par lettre du 19 mars 2010, le président du tribunal du travail de Louvain transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Louvain qui s'est tenue le 19 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant

Tribunaux du travail de Namur et de Dinant

Bij brief van 29 maart 2010 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, welke doorging op 19 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mars 2010, le président des tribunaux du travail de Namur et de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des tribunaux du travail de Namur et de Dinant qui s'est tenue le 19 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Tongeren

Tribunal du travail de Tongres

Bij brief van 19 maart 2010 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Tongeren, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Tongeren, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 19 mars 2010, le président du tribunal du travail de Tongres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Tongres qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2010, le président du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Tribunal de première instance de Malines

Bij brief van 22 maart 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, welke doorging op 16 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 22 mars 2010, le président du tribunal de première instance de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Malines qui s'est tenue le 16 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Tribunal de commerce de Malines

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Mechelen, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2010, le président du tribunal de commerce de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Malines qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Namen

Tribunal de commerce de Namur

Bij brief van 29 maart 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Namen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van koophandel te Namen voor het jaar 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mars 2010, le président du tribunal de commerce de Namur transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de commerce de Namur pour l'année 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Tribunal de commerce de Turnhout

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Turnhout, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2010, le président du tribunal de commerce de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Turnhout qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Gent

Parquet de Gand

Bij brief van 22 maart 2010 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Gent voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 22 mars 2010, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Gand relatif à l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Nijvel

Parquet de Nivelles

Bij brief van 24 maart 2010 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Nijvel voor het jaar 2009 samen met het proces-

Par lettre du 24 mars 2010, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Nivelles relatif à l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de

verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Oudenaarde

Parquet d'Audenaerde

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Oudenaarde voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2010, le procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi d'Audenaerde relatif à l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau

Auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau

Bij e-mail van 25 maart 2010 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau voor het jaar 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par courriel du 25 mars 2010, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau relatif à l'année 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Luik

Auditorat du travail de Liège

Bij e-mail van 30 maart 2010 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Luik voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 19 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par courriel du 30 mars 2010, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Liège relatif à l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 19 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Mechelen

Auditorat du travail de Malines

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Mechelen voor het jaar 2009 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 25 maart 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 25 mars 2010, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Malines relatif à l'année 2009 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 25 mars 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

ADVIEZEN

AVIS

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Conseil central de l'Economie

Bij brief van 25 maart 2010 zendt de voorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven de volgende adviezen :

- het advies betreffende de *Consultation Paper* van de Europese Commissie over de toepassing van de internationale financiële rapporteringsstandaarden (IAS/IFRS) voor de kleine en middelgrote ondernemingen

- het advies betreffende het voorontwerp van KB op de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen, de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging en de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen

- het advies betreffende de invoering van een CO₂-prijssignaal in België

<http://www.ccecrb.fgov.be/txt/nl/doc10-557.pdf>

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 25 mars 2010, le président du Conseil central de l'Economie transmet les avis suivants :

- l'avis relatif au *Consultation Paper* de la Commission européenne sur l'application des normes de rapportage financier (IAS/IFRS) dans les petites et moyennes entreprises

- l'avis concernant l'avant-projet d'AR relatif aux comptes annuels et aux comptes consolidés des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif et des entreprises d'assurances et de réassurance

- l'avis concernant l'instauration en Belgique d'un signal prix sur le CO₂

<http://www.ccecrb.fgov.be/txt/fr/doc10-557.pdf>

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

Conseil fédéral du Développement durable

Bij brief van 29 maart 2010 zendt de voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling de volgende adviezen :

- het advies betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 oktober 2005 inzake de reductie van het gehalte aan vluchtige organische stoffen in bepaalde verven en vernissen en in producten voor het overspuiten van voertuigen

http://www.frdofcfd.be/DOC/pub/ad_av/2010/2010a02n.pdf

- het advies betreffende een ontwerp van koninklijk besluit houdende opheffing van de bepalingen met betrekking tot de etikettering van spuitbussen die geen stoffen bevatten die de ozonlaag afbreken

http://www.frdofcfd.be/DOC/pub/ad_av/2010/2010a01n.pdf

Verzonden naar de bijzondere commissie "Klimaat en Duurzame Ontwikkeling"

Par lettre du 29 mars 2010, le président du Conseil fédéral du Développement durable transmet les avis suivants :

- l'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 octobre 2005 relatif à la réduction de la teneur en composés organiques volatils dans certains vernis et peintures et dans les produits de retouche de véhicules

http://www.frdofcfd.be/DOC/pub/ad_av/2010/2010a02f.pdf

- l'avis sur un projet d'arrêté royal abrogeant des dispositions relatives à l'étiquetage d'aérosols qui ne contiennent pas des substances appauvrissant la couche d'ozone

http://www.frdofcfd.be/DOC/pub/ad_av/2010/2010a01f.pdf

Renvoi à la commission spéciale "Climat et Développement durable"

Nationale Arbeidsraad

Conseil national du Travail

Bij brief van 19 maart 2010 zendt de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad een advies over de Internationale Arbeidsorganisatie : ratificering van IAO-verdragen door België en rapportering over niet-geratificeerde verdragen en aanbevelingen.

Par lettre du 19 mars 2010, le président du Conseil national du Travail transmet un avis sur l'Organisation internationale du Travail : ratification des conventions de l'OIT par la Belgique et présentation de rapports sur les

<http://www.cnt-nar.be/ADVIES/advies-1730.pdf>

conventions non ratifiées et les recommandations.

<http://www.cnt-nar.be/AVIS/avis-1730.pdf>

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Renvoi à la commission des Affaires sociales

VARIA

Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde

Bij brief van 26 maart 2010 zendt de voorzitter van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde een synthesesdocument "Bepaling van de kostprijs van de gerechtelijke producten van de vredegerichten".

<http://www.cmro-cmoj.be/NL/commissie/activiteiten/projecten/middelen/justpax.htm>

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

DIVERS

Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire

Par lettre du 26 mars 2010, le président de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire transmet un document de synthèse "Détermination du coût des produits judiciaires des justices de paix".

<http://www.cmro-cmoj.be/FR/commission/activites/projets/moyens/justpax.htm>

Renvoi à la commission de la Justice

Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers

Bij brief van 26 maart 2010 zendt de administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers de volgende publicaties :

- De maandelijkse kinderbijslag per kind in het kinderbijslagstelsel voor werknemers;

- Typegezinnen in de kinderbijslag : kenmerken, evoluties en bedragen.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Par lettre du 26 mars 2010, l'administrateur général de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés transmet les publications suivantes :

- Les allocations familiales mensuelles par enfant dans le régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

- Familles types dans les allocations familiales : caractéristiques, évolutions et montants.

Renvoi à la commission des Affaires sociales